

# FILTER-DRIER SERIES DTG/STG INSTRUCTIONS

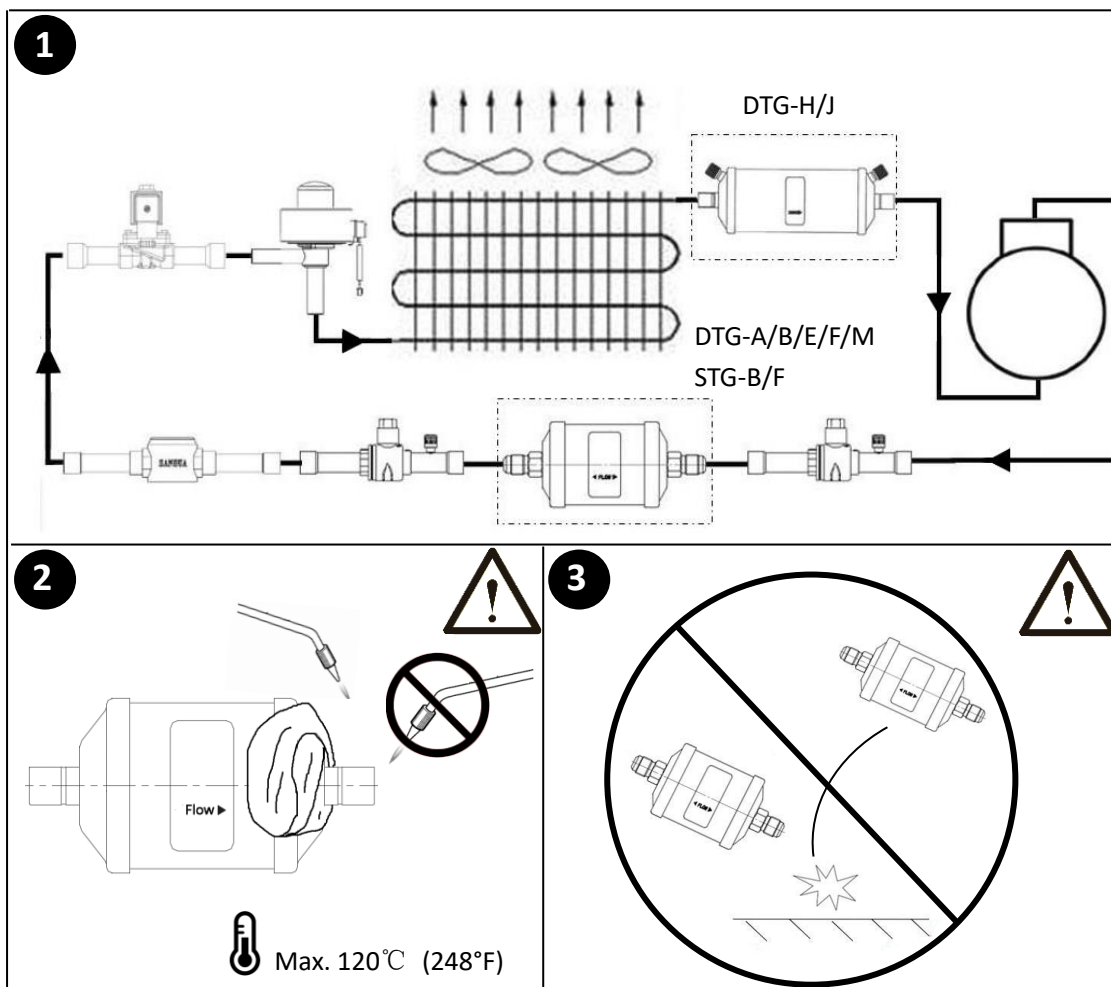


Applicable to fluids and refrigerants of GROUP 2 and solder versions to GROUP 1 according to Directive 2014/68/EU (15 May 2014) or GROUP A1 and solder versions to A3/A2L according to ANSI-ASHRAE 34-201.

## GENERAL SPECIFICATIONS

Product Range	Design Pressure (PS):	Temperature Allowed Range:
DTG-A/B/E/Fxx yyy-xxx	48,3 bar (700 psi)	-30°C to +120°C (-22°F to +248°F)
STG-B/Fxx yyy-xxx	48,3 bar (700 psi)	-30°C to +120°C (-22°F to +248°F)
DTG-A/B/E/Fxx yyy-932	49,0 bar (711 psi)	-30°C to +120°C (-22°F to +248°F)
STG-B/Fxx yyy-932	49,0 bar (711 psi)	-30°C to +120°C (-22°F to +248°F)
DTG-Hxx yyy-xxx	48,3 bar (700 psi)	-30°C to +120°C (-22°F to +248°F)
DTG-Jxx yyy-xxx	48,3 bar (700 psi)	-30°C to +120°C (-22°F to +248°F)
DTG-Mxx xxy-xxx	48,3 bar (700 psi)	-30°C to +120°C (-22°F to +248°F)

## INSTALLATION ATTENTIONS



**4**

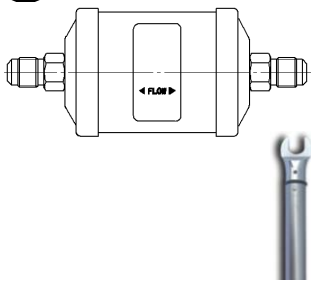



TABLE 1		
SIZE (IN)	TORQUE (NM)	TORQUE (LBF.FT)
1/4	12~17	9~13
3/8	30~35	22~26
1/2	40~45	30~33
5/8	50~55	37~41
3/4	60~65	44~48
7/8	110~120	81~89



## DESCRIPTIONS FOR INSTALLATION ATTENTIONS

1	<p><b>English:</b> Installation position according to “INSTALLATION ATTENTION 1”. <b>Français:</b> L’installation sur le circuit frigorifique se fait selon le modèle de filtre, voir figure 1 pour les détails. <b>Deutsch:</b> Einbauposition wie in Abbildung 1 “INSTALLATION ATTENTION 1”. <b>Italiano:</b> La posizione di installazione si riferisce alla figura 1 “INSTALLATION ATTENTION”. <b>Español:</b> El filtro secador debe instalarse en la línea de líquido antes de la válvula de expansión termostática y del visor de líquido. <b>Русский:</b> установите соответствующий фильтр согласно схеме 1. <b>中文:</b> 干燥过滤器安装位置参考“安装图示 1”所示. <b>Polski:</b> Zainstaluj odpowiedni filtr zgodnie ze schematem pierwszym. <b>Portugues:</b> O filtro secador deve ser instalado na linha de líquido antes da válvula de expansão termostática e do visor. <b>Dutch:</b> Installatieplaats volgens “INSTALLATIE ATTENTIE 1”.</p>
2	<p><b>English:</b> Braze with proper material (SilFos 15 in priority) and use wet cloth for braze protection. <b>Français:</b> Braser en utilisant un alliage spécifique (type SilFos 15). Placer un chiffon mouillé sur le corps du filtre déshydrateur pendant le brasage. <b>Deutsch:</b> Einlöten des Filtertrockners unter Verwendung der richtigen Legierung (SilFos 15). Während des Lötvorgangs den Filtertrockner mit nassem Lappen umwickeln. <b>Italiano:</b> Brasare il filtro usando una lega specifica (SilFos 15). Usare uno straccio bagnato sul filtro come protezione. <b>Español:</b> Soldar el filtro secador usando una aleación (SilFos 15). Poner un paño húmedo sobre el filtro durante el proceso de soldadura. <b>Русский:</b> Используйте соответствующий и качественный припой (SilFos 15). Защищайте фильтр от перегрева мокрой ветошью. <b>中文:</b> 焊接时推荐使用 SilFos 15 焊料, 并采用湿布进行保护. <b>Polski:</b> Lutuj odpowiednim materiałem (typ SilFos 15). Podczas lutowania na filtrze połóż wilgotną szmatkę. <b>Portugues:</b> Solde o filtro secador usando uma liga (SilFos 15). Coloque um pano úmido no filtro durante o processo de soldagem. <b>Dutch:</b> Solderen met het juiste materiaal (Bij voorkeur SilFos 15) en gebruik een vochtige doek voor lasbescherming.</p>
3	<p><b>English:</b> Do not drop. <b>Français:</b> Ne pas faire tomber. <b>Deutsch:</b> Vor Beschädigung durch Herabfallen schützen. <b>Italiano:</b> Evitare i danni di una accidentale caduta a terra. <b>Español:</b> Evitar dejar caer, para prevenir riesgo de avería. <b>Русский:</b> Не допускайте падения фильтра. <b>中文:</b> 预防掉落. <b>Polski:</b> Zapobiegaj upadkom lub wstrząsom filtra osuszacza. <b>Portugues:</b> Evite cair, para evitar o risco de avaria. <b>Dutch:</b> Niet laten vallen.</p>
4	<p><b>English:</b> Tighten threaded connections according to table 1. <b>Français:</b> Visser en respectant les couples de serrages maxi indiqués dans la table 1. <b>Deutsch:</b> Die Schraubverbindung unter Beachtung des in Tab. 1 gegebenen max. Drehmoments anziehen. <b>Italiano:</b> Serrare la connessione filettata rispettando i valori massimi di coppia riportati nella tabella 1. <b>Español:</b> Apretar la conexión roscada respetando los valores máximos de Par de Ajustes en la tabla 1. <b>Русский:</b> Затяните резьбовое соединение, не превышая допустимого усилия (табл.1). <b>中文:</b> 螺纹安装扭矩如“表 1”所示. <b>Polski:</b> Dokręć połączenia gwintowane zgodnie z tabelą 1. <b>Portugues:</b> Aperte a conexão roscada respeitando os valores máximos das Configurações de Torque (tabela 1). <b>Dutch:</b> Schroefverbindingen volgens tabel 1 vastdraaien.</p>